

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 48 (1922)
Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Organe en langue française de la

SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de

la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole d'Ingénieurs
de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs
Etranger : 14 francs

Pour sociétaires :

Suisse : 1 an, 10 francs
Etranger : 12 francsPrix du numéro :
75 centimes.Pour les abonnements
s'adresser à la librairie
F. Rouge & C^o, à Lausanne.

COMITÉ DE RÉDACTION

Président : P. PICCARD, ingénieur, à Genève.

Secrétaires : H. BAUDIN, architecte, et EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

MEMBRES :

Fribourg : MM. F. BROILLET, architecte ; J. LEHMANN, ingénieur cantonal ; R. DE SCHALLER, architecte. — *Vaud* : MM. EPITAUX, architecte ; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne ; E. JOST, architecte ; CH. THÉVENAZ, architecte. — *Genève* : MM. E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil ; RENÉ NEESER, ingénieur ; CH. WEIBEL, architecte. — *Neuchâtel* : MM. ED. ELSKES, ingénieur, A. MÉAN, ingénieur cantonal ; E. PRINCE, architecte. — *Valais* : MM. J. COU-CHEPIN, ingénieur, à Martigny ; HAENNY, ingénieur, à Sion.

RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur.

LAUSANNE, Jumelles, 4

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE

E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, *président* ;
J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur. — H. MEYER, architecte.
F. ROUGE, libraire.

ANNONCES :

50 centimes la ligne
Rabais pour annonces répétéesTarif spécial pour
fractions de pagesS'adresser exclusivement
à l'*Indicateur Vaudois*
(Société Suisse d'Édition)
Jumelles, 4, Lausanne.

Troesch & C^o S.A., Berne

Fabrique d'Appareils Sanitaires



Theodore Bertschinger

Entreprise générale
de Construction Lenzbourg et Zurich



Carrière
de grès coquillier
„Steinhof“
Othmarsingen
(Molasse marine)

Livraison de

Pierres brutes et
taillées

en teinte jaunâtre et bleuâtre

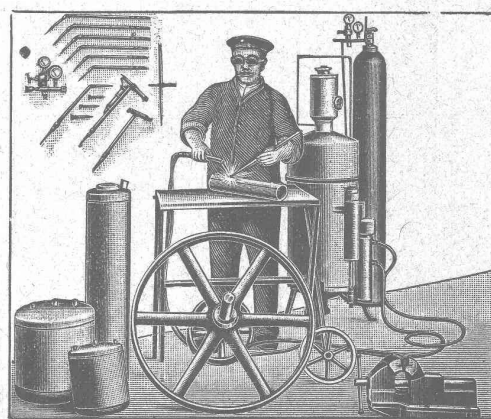
Dessins décoratifs
Tonalité chaude

Sables
pour fabrication
de pierres
artificielles

peuvent être fournis constamment en quantités importantes

„Continental“

Installations pour
Soudure et Découpage
des métaux



Procédé oxy-acétylénique

Le plus rationnel ! Le plus économique !
— Le plus simple ! —

MÉDAILLE D'OR BERNE 1914

Références brillantes

Demandez Catalogue N° 390

Société Continentale de Lumière
et Constructions Mécaniques
Zurich-Dubendorf

TÉLÉPHONE DUBENDORF N° 16

CHARLES MAIER

FABRIQUE D'APPAREILS ÉLECTRIQUES, SCHAFFHOUSE

Bureau :
5, Grand-Chêne

Bureau de **LAUSANNE** (Suisse)
Téléphone 53.28

Adr. télégr. :
Maierélec, Lausanne



Interrupteur à levier

Coupe-circuits haute et basse
tension

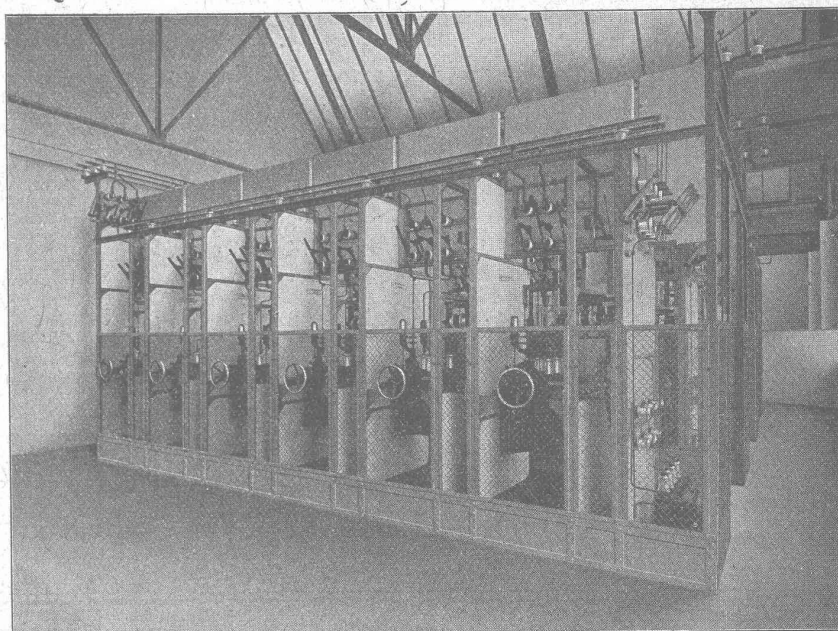
Coffrets de manœuvre

Disjoncteurs à huile

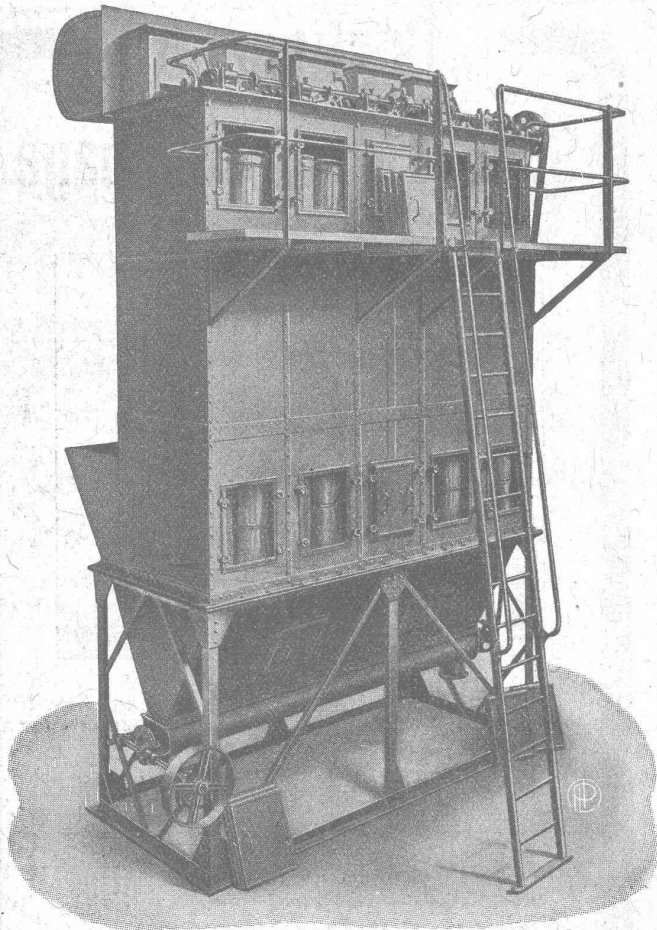
Sectionneurs, Parafoudres

Appareillage pour montage en
plein air

Tableaux de distribution haute
et basse tension, pour stations
centrales et sous-stations



Tableaux à haute tension 8000 volts dans une usine électrométallurgique



DÉPOUSSIÉRAGE INDUSTRIEL

AVEC
RÉCUPÉRATION DES POUSSIÈRES
PAR
FILTRE BREVETÉ

Ventilation - Séchoirs
Transports pneumatiques

M. PELET
INGÉNIEUR-CONSTRUCTEUR
LAUSANNE

CONSTRUCTIONS en FER

Ponts, Charpentes, Mâts, Réservoirs, Grues, Tôlerie, etc.

Wartmann, Vallette & C^{ie}, Genève

Même maison à
BROUGG (Argovie)

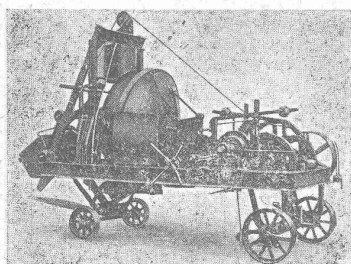
Bétonnières „Rondez“

sur roues et stations marchant à force motrice

Rendement horaire 5-12 m³

Brevets suisses et étrangers — Références de 1^{er} ordre

Fabrication suisse



Fabrication suisse

Machines et outils pr Entrepreneurs
Matériel roulant

ROBERT AEBI & C^{ie}, S. A., ZURICH

Bureau
technique



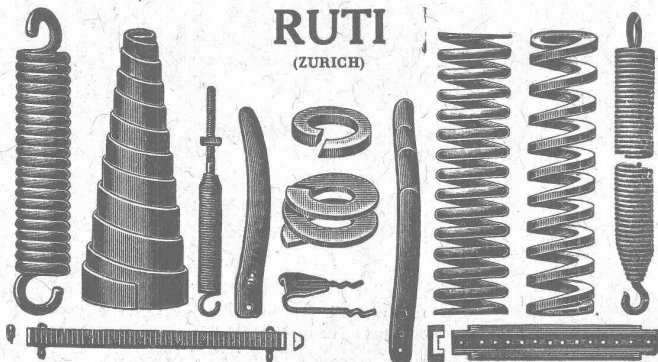
Fabrique
de machines

Maison fondée en 1880

BAUMANN FRÈRES

Ateliers pour la construction de
Ressorts en tous genres

RUTI
(ZURICH)

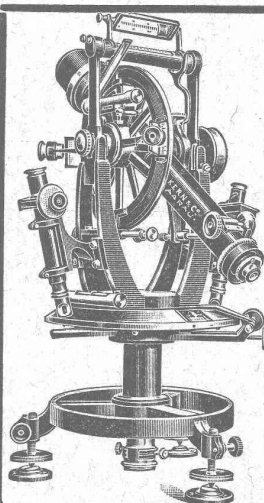


RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR
en fil de laiton, nickel et bronze
pour toutes machines et appareils

RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEUI
RONDELLES A RESSORT

Articles techniques pour l'industrie textile

Calculs pour la capacité de charge à disposition
de nos clients



Kern
AARAU

Téodolites

Instruments de nivellement

Boîtes de
Compas de précision

CATALOGUES GRATIS

Kern & C^{ie} Société Anonyme **Aarau**

Installations sanitaires - Daniel Perret

6-8, Av. de Béthusy

LAUSANNE

Installation d'Usines, Villas, Salles de bains
simples et modernes. — Système anglais.

MAGASIN D'EXPOSITION ET DE VENTE
Maison fondée en 1888. **TÉLÉPHONE 9085.**

Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne.

Téléphone 10.66



Appareils de levage : Ponts roulants, grues pivotantes,
grues de chargement, etc., pour
commande à bras et commande électrique,

Matériel de chemins de fer : Ponts tournants et cha-
riots transbordeurs,
branchements et croisements pour voies normales et
voies étroites, Barrières.

Chemins de fer de montagne : Funiculaires complets,
avec freins spéciaux (sys-
tèmes brevetés), depuis 1898 90 exécutions.

Superstructures à crémaillère : Systèmes : Riggensbach,
Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages : Installations métalliques et mécaniques pour
barrages et canaux, grilles, machines pour
nettoyer les grilles, treuils, etc.

Renseignements sur des installations faites, références
Projets et Devis sont à disposition.

ATELIERS DE CONSTRUCTIONS ÉLECTRIQUES

de CHARLEROI (Belgique)

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 80.000.000 DE FRANCS

Succursale en Suisse à

Neuchâtel

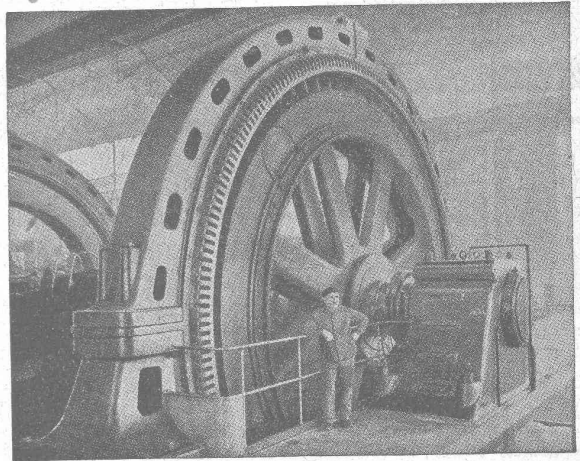
Téléphone : 13.63

Moteurs - Génératrices - Transformateurs - Commutatrices

- Centrales - Matériel de traction électrique -

Appareillage électrique en général.

CABLES - FILS LUMIÈRE - TUBES



ATELIERS de CONSTRUCTIONS

MÉCANIQUES

TÉLÉPHONE N° 69

TURBINES et RÉGULATEURS

Monte-charges de tous systèmes

Compresseurs.

Presses hydrauliques.

ENGINS DE LEVAGE

Grues, ponts
et plaques tournantes.

Chariots transbordeurs.

BRANCHEMENTS et
CROISEMENTS

de VEVEY (Suisse)

Adr. télégr. : FONDERIE-VEVEY

Fonderie de FER
et de BRONZE

PONTS et

Charpentes métalliques.

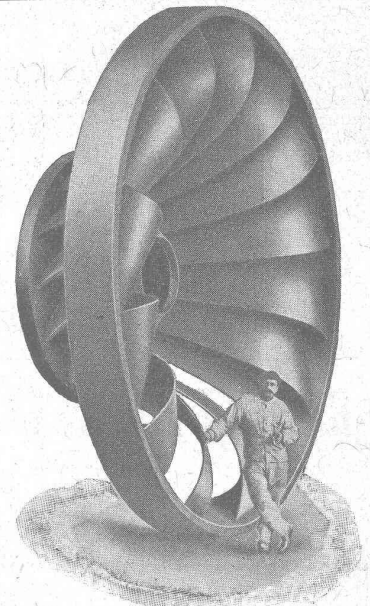
RÉSERVOIRS

et CHAUDIÈRES

GAZOMÈTRES
TUYAUX

BARRAGES et ÉCLUSES

DEVIS de toutes MACHINES
sur demande.



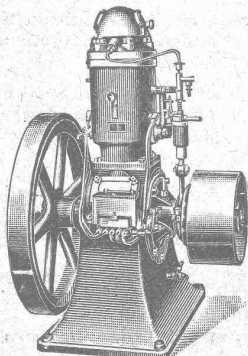
Roue motrice à grande vitesse,
diamètre 5060 mm., poids 31.000 kilos.

WEBER & C^{ie}, Uster-Zurich

Ateliers de constructions mécaniques et fonderie

Spécialité depuis plus de 20 ans :

MOTEURS



à huile lourde,
à pétrole lampant,
à essence ou à gaz

pour l'industrie,
pour l'agriculture
et pour bateaux de transport
et de pêche

Machines automobiles à
scier et à fendre le bois
de chauffage

DEMANDEZ CATALOGUE ET RÉFÉRENCES

Anti-friction Magnolia

(Flower Brand)

Le plus ancien et le plus avantageusement connu.
Répandu dans le monde entier.

Il empêche les boîtes de chauffer.

Il ne coupe pas les arbres ou les tourillons, mais
au contraire les rend lisses.

!! Sa durée est de trois à dix fois plus grande que
celle de la plupart des autres métaux anti-friction. !!

On peut le refondre et l'employer plusieurs fois
sans perte ni déperdition.

Il épargne une grande quantité d'huile

Il a été essayé quatre heures SANS HUILE
sous 351 kilos 548 par centimètre carré et
183 révolutions par minute, et la température
n'était que de 54 degrés C à la fin de l'essai.

Société Anonyme des Métaux Tristar, Genève



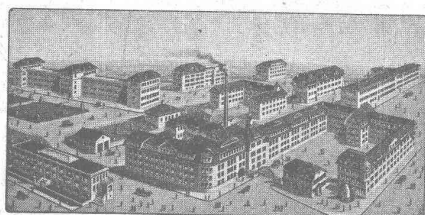
LANDIS & GYR SA

ZOUG

Compteurs d'électricité

Wattmètres Système Ferraris Interrupteurs horaires

ADRESSEZ-VOUS A TAVANNES WATCH CO, S. A.



DIVISION : MACHINES, **TAVANNES**, SUISSE

Pour tous vos travaux de **PRÉCISION**. Prix avantageux.

MACHINES,
PIÈCES NORMALISÉES et INTERCHANGEABLES

Fabrique sur **PLANS** toute **MACHINE**, tout **OUTILLAGE**, tout **ORGANE** de **SÉRIE** de moyenne et petite mécanique. — Taille tout **ENGRENAGE** pour horlogerie, pendulerie, petite mécanique. — Prépare **ORGANISATION** et **MONTAGES** pour travaux en série, appareils, grosse horlogerie, etc.

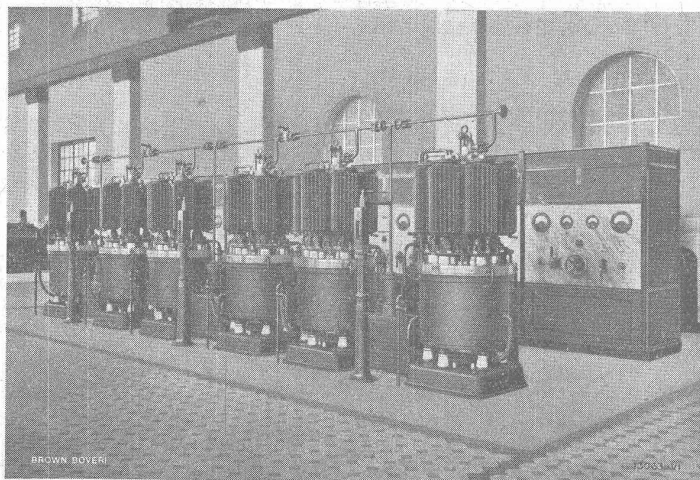


TRAVAUX de TOURNAGE, FRAISAGE, TAILLAGE, RABOTAGE, MEULAGE, ÉTAMPES, DÉCOUPAGES. DÉCOLLETAGE, AJUSTAGE

SOCIÉTÉ ANONYME

BROWN, BOVERI & C^{ie}, BADEN (Suisse)

Bureau Technique pour la Suisse Romande : Lausanne, Avenue de la Gare, 3 :: Téléphone 2159



Installation de 6 cylindres redresseurs transformant du courant triphasé 20000 Volts, 50 périodes, en courant continu 600 Volts. Puissance totale 1500 kw.

Redresseurs à vapeur de mercure

Système Brown, Boveri & C^{ie}

1. Rendement élevé.
2. Grosse capacité de surcharge.
3. Grande sécurité de service.
4. Marche silencieuse.
5. Emplacement réduit. -- Pas de fondation.
6. Aucune usure. -- Frais d'entretien insignifiants.
7. Permet de réaliser sous-stations automatiques, d'où grande économie de personnel.

C.F. WEBER S.-A., Leipzig-Pl. SUCCURSALE: MUTTENZ-BALE

Téléphone 12

Fabrique de cartons bitumés et de produits de goudron

Télégrammes :
Nonnenmühle

Maison de 1er ordre pour la livraison de

Plaques isolantes asphaltées en toutes épaisseurs et en tous genres,
Vernis d'asphalte, Antiélaeolithe, Asphalte pour parquets, Carbolinéum,
Mastic d'asphalte pour divers usages, Matières désinfectantes

S. A. Hasler

ci-devant
l'atelier des télégraphes de G. Hasler

Berne



Appareils téléphoniques

Prix-courant sur demande

■ ■ CALCULS DE STABILITÉ ■ ■
Projets - Devis - Mise en soumission - Surveillance - Expertise
BÉTON ARMÉ et CONSTRUCTIONS DIVERSES

A. PARIS, Ingénieur-Conseil indépendant
des brevets et des entreprises
Petit Beaulieu, av. Beaulieu LAUSANNE :: Téléph. 46.92

Pierres de Lawfon
en tous genres
Carrières Jurassiennes S.A.
Lawfon

DÉCORATIONS EN STAFF

de fabrication spéciale brevetée
et meilleur équivalent des travaux poussés sur place
sont achetés par architectes, entrepreneurs
de préférence chez

ERNEST HABERER & Cie - BERNE

JH 4185 B]

Téléphone 943

Commandes directes d'après catalogues et travaux d'après plans
spéciaux sont promptement exécutés.

Projets avec nos motifs de catalogues pour plafonds, murs, etc., en tous
genres et grandeurs, d'après plans donnés, sont fournis gratuitement.

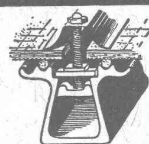
Conditions avantageuses.

Catalogues à disposition.

TRAVAUX DE SCULPTURE

Modèles artistiques pour façades et intérieurs. Groupes pour monu-
ments, Figurines pour décors et ornements de fontaines, colonnes,
vases, etc. Exécution en pierre naturelle et artificielle.

TOITURES DE VERRE
SANS MASTIC



WALTHER & MULLER
- BERNE -



LAMPES
à filament étiré

1 Watt et 1/2 Watt

Fabrication exclusivement suisse

LUMIÈRE S.A.
ZOUG (Suisse)

USINE à GOLDAU



Henri Brändli, Horgen

Fabrique d'Asphalte, de Carton bitumé
et de Ciment ligneux

Asphaltages en tous genres pour travaux publics, etc.

Spécialité : **PLAQUES ISOLATRICES ASPHALTÉES**

en toutes épaisseurs et de tous genres pour couvertures
imperméables de ponts, tunnels, chapes de voûte, etc.

ASPHALT ISOLANT

PARQUET SUR ASPHALT

Meilleures références.
Télégr. Henri Brändli.

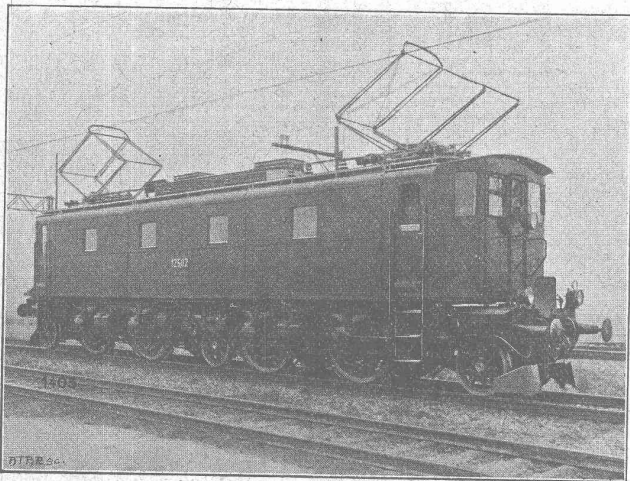
Service soigné.
Téléphone : 38.

S.A. des ATELIERS de SÉCHERON

GENÈVE

CAPITAL 10 MILLIONS DE FRANCS

CI-DEVANT : COMPAGNIE DE L'INDUSTRIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE



LOCOMOTIVE TYPE « SÉCHERON » IBI + BI 2400 HP.
pour la ligne du Saint-Gothard
des Chemins de Fer Fédéraux Suisses.

TRACTION ÉLECTRIQUE

LOCOMOTIVES - AUTOMOTRICES

TRACTEURS - TRAMWAYS

A COURANTS ALTERNATIFS ET CONTINU

TRANSFORMATEURS

DE TOUTES PUISSANCES ET DE TOUTES TENSIONS

TRANSPORTS DE FORCE

PAR

COURANT CONTINU A HAUTE TENSION
SYSTÈME « SÉRIE »

G. Meidinger & C^{ie}, Bâle

Représentant :

L. E. Golay, Ingénieur, Genève

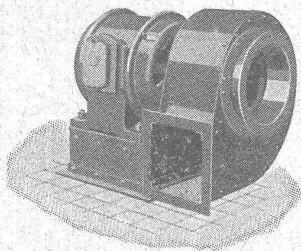
Téléphone : Stand 7015

Rue Versonnex, 13

Ventilateurs centrifuges

pour tous les besoins de l'industrie

Aération - Séchage - Dépoussiérage



Ventilateurs électriques

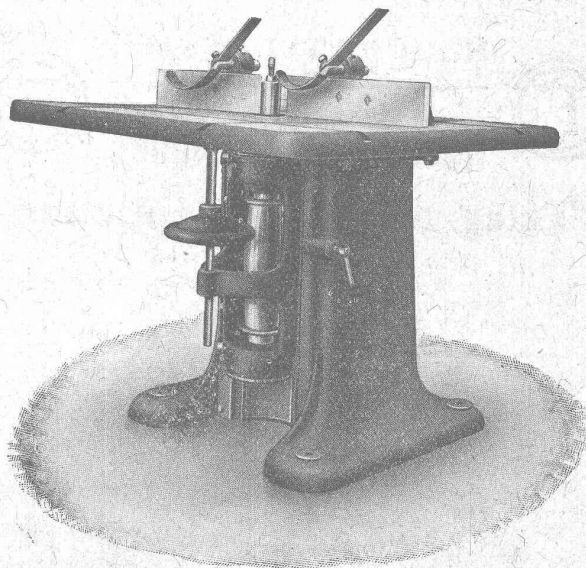
pour feux de forges

Moteurs électriques

Réparations

de machines électriques de tous systèmes sont exécutées soigneusement et dans de très brefs délais.

RAUSCHENBACH

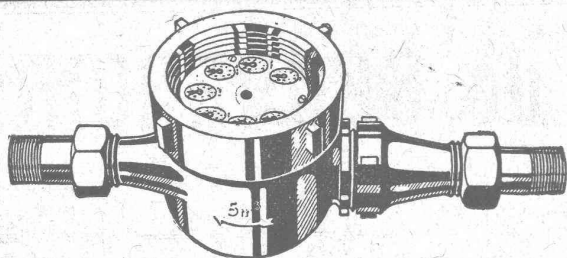


Machines à bois pr toutes industries

et organes de transmissions

Fabrication suisse.

ATELIERS DE CONSTRUCTION RAUSCHENBACH S. A.
SCHAFFHOUSE



Station de vérification 4

Téléphone 6739

COMPTEUR à EAU

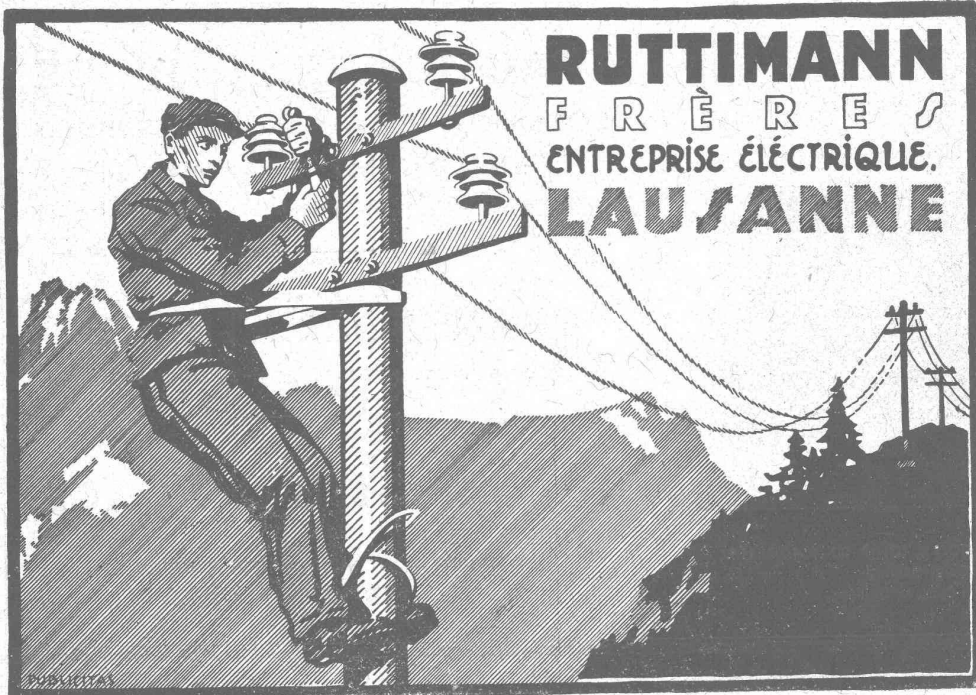
CADRANS NOYÉS et CADRANS SECS

Robinetts pour closets — STATIONS D'ESSAIS

Cartes à enregistrer — Réparations de tous systèmes

DEMANDEZ PROSPECTUS

A. Bürgin & C^{ie}, Fabrique suisse de compteurs à eau, **Bâle**



RUTTIMANN
FRÈRES
ENTREPRISE ÉLECTRIQUE.
LAUSANNE

J. Walser & Co.
WINTERTHUR
Constructeurs de Cheminées
d'usines en murages de chaudières
Fours pour l'industrie céramique
chimique et métallurgique,
fours crémaillères et gazogènes
Expertises
MAISON FONDÉE EN 1880

FAVARGER & C^o, S.A.

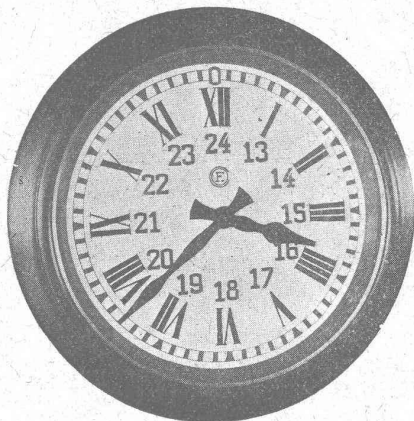
NEUCHÂTEL (Suisse)



Horloges électriques



Télégraphes, Téléphones



Appareils indicateurs
à distance
du cours des Changes

FABRIQUE
DE
PRODUITS RÉFRACTAIRES-SALAUSEN
LAUSEN — **BALE CAMP.**

LIVRE
DES MATÉRIAUX
RÉFRACTAIRES
À L'USAGE DE TOUTES
LES INDUSTRIES.
EXPLOITATION
DE RICHES GISEMENTS DE
TERRES RÉFRACTAIRES
BRIQUES NORMALES ET
FAÇONNÉES, CREUSETTS,
DALLES, MANCHONS,
CORNUES,
MEILLEURS RÉFÉRENCES
EXP. NATIONALE BERNE 1914
MÉDAILLE D'OR

TÉLÉPHON
N° 27
LIESTAL

COMPTE DE
CHEQUES
V 283

BUREAU TECHNIQUE
ÉTUDES CONSTRUCTIONS
ET DÉTAILS SUR DEMANDE

REVÊTEMENT POUR GAZOGÈNE DIAMÈTRE JUSQU'À 3000
DESQUELS NOUS EN AVONS LIVRÉ PASSÉ 50

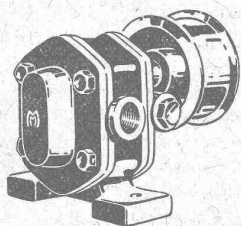
SONDAGES

Sondages et forages de puits. Installations de fontaines. Captation d'eau de source et d'eau de fond. Creusage de galeries.
Puits d'assèchement d'eaux souterraines. Fondations de tout genre pour constructions ou travaux souterrains.

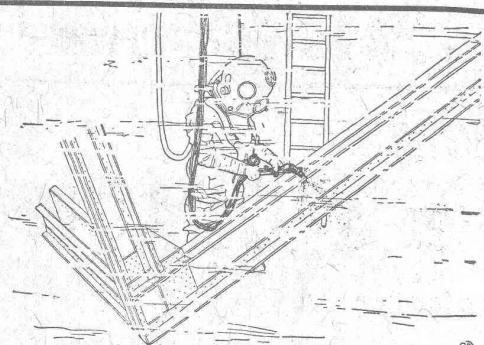
J. STRIKER Téléphone : Bullwerk 59.63, Belpstrasse, 41 **BERNE**

SOCIÉTÉ ANONYME DES ENGRENAGES MAAG ZURICH

ADRESSE TÉLÉGR. : MAAGRÄDER
TÉLÉPHONE : SELNAU N° 633



Engrenages en acier trempés et rectifiés.
Réducteurs de vitesse.
Pompes Engrenages Maag.



Bureau d'Ingénieurs et Entreprise de Travaux Publics et Bâtiments
Tél. S 1190 **LOCHER & C^e Zurich** Talstr. 12
TRAVAUX HYDRAULIQUES
Usines hydro-électriques, Fondations pneumatiques, Travaux de navigation fluviale,
Ponds, Tunnels
BÂTIMENTS INDUSTRIELS
Travaux en béton armé, Toitures imperméables, Pavage en asphalte coulé et comprimé
Constructions modernes en bois
Projets. — Système breveté. Calcul statique rigoureux. — Exécutions.
Nouvelle Spécialité :
DÉCOUPAGE AU CHALUMEAU SOUS L'EAU
par personnel expérimenté.

ZWILCHENBART S. A., Bâle-Dreispietz

Produits techniques - Spécialité : Matières électro-isolantes

Le plus grand stock en Suisse de :
FIBRE VULCANISÉE AMÉRICAINE
MARQUE « DIAMOND »

Dépôt des usines
Internationale Galalith Ges.
Jaroslav Glimmerwarenfabrik
Vernis isolants Paeg



Fibre vulcanisée amé-
ricaine
Leatheroid
Micanite
Mica brut et splittings
Ebonite
Heliosit et Resistan
(Prises de courant, poi-
gnées d'interrupteur,
plaques de résistance
etc).
Amiante

Galalithe
Corne artificielle
Bakélite en plaques,
tubes, etc.
Tubes isolants durs et
flexibles
Rubans isolants
Celluloide
Cellon
Vernis Cellon
Vernis isolants etc.

S. A. FABRIQUES DE MEUBLES HORGEN-GLARIS HORGEN

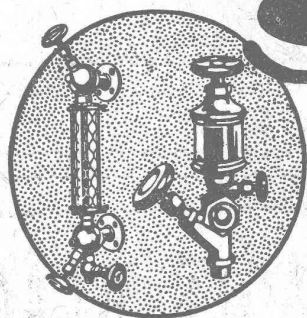
FABRIQUES A HORGEN ET GLARIS

FABRIQUES A HORGEN ET GLARIS

Maison suisse la plus importante pour la fabrication de chaises et tables de tous genres en bois scié ou bois courbé

SPÉCIALITÉ :

AMEUBLEMENT DE SALLES DE CONCERTS, THÉÂTRES, CINÉMATOGRAPHES, ETC.



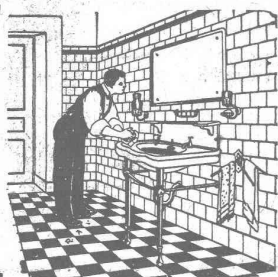
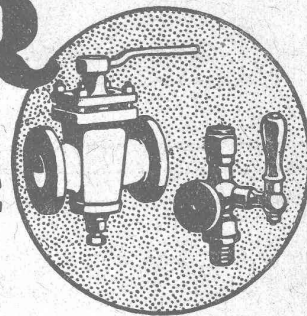
SULZER

ARMATURES
et
PIÈCES DE TUYAUTERIE

pour
vapeur, eau, acides, gaz, air etc.

Catalogues sur demande.

SULZER FRÈRES, SOCIÉTÉ ANONYME, WINTERTHUR



GÉTAZ, ROMANG, ÉCOFFEY (S.A.)

Lausanne, Vevey, Genève
Montreux, Châtel St-Denis

Matériaux de constructions

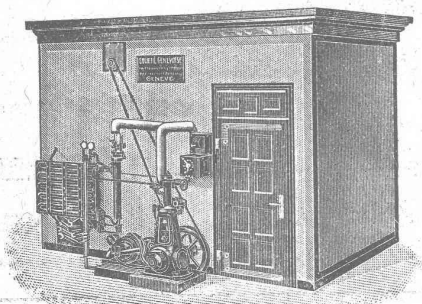
CÉRÉSITE, produit idéal
pour rendre le mortier étanche

Fabrique de **Carreaux en ciment** pour dallages
Tuyaux en ciment

Carreaux céramiques pour dallages et revêtements
Articles sanitaires pour toilettes, bains, W.C., etc.
Exposition permanente à Lausanne, Vevey et Genève

Produits réfractaires et isolants :: Bois de construction

Société Genevoise d'Instruments de Physique, Genève



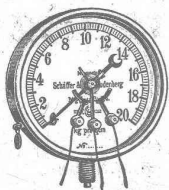
MACHINES

à FROID et à GLACE

Toutes applications du froid

Installations pouvant produire de 5 à 2000 kg. de glace à l'heure

Catalogues, devis et visite d'ingénieur gratuitement à disposition



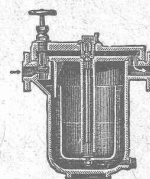
Manomètre S.A.

Stampfenbachstr.
61

Zurich

Magasin et fabrication d'accessoires „S. et B.“

Accessoires pour machines et chaudières à vapeur.



FABRIQUE DE CHAUFFAGE CENTRAL ET POÊLERIE MODERNE

C. SAMBUC, Ingénieur, Lausanne, Saint-Roch, 3-5

Maison fondée en 1900

CHAUFFAGES CENTRAUX - VENTILATION

Installations complètes
pour Usines, Cuisines d'Hôtels, Pensions, etc.

Références de 1^{er} ordre

Fabrique mécanique de Colliers fer forgé - Exportation

